



ÚSTAVNÍ SOUD

JOŠTOVA 8, 660 83 BRNO

Pan

V Brně dne 27. března 2018
Č. j.: SPR. ÚS 281/18-7 INF

Vážený pane magistře,

Ústavnímu soudu byla dne 14. března 2018 doručena Vaše žádost o poskytnutí informací dle zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „ZSPI“).

V části I. nejprve žádáte o sdělení údajů o nabytí právní moci Vámi označených rozhodnutí Ústavního soudu, za účelem doložení Evropskému soudu pro lidská práva. K tomuto Vám sdělují, že pro ESLP je relevantní datum doručení rozhodnutí stěžovateli, resp. jeho advokátovi, což je informace, kterou každý, kdo podává stížnost, disponuje. K prokázání doručení ESLP navíc postačuje kopie doručenky z datové schránky, viz podrobnější vysvětlení na stránkách Ústavního soudu <https://www.usoud.cz/pruvodce-uzenim-o-ustavni-stiznosti/> v záložce „Jak prokazovat doručení rozhodnutí Ústavního soudu v řízení před ESLP?“ Přesto Vám byly informace o datu doručení jednotlivých rozhodnutí dohledány:

II. US 664/12	19. 4. 2012
IV. US 4859/12	31. 5. 2013
II. US 1311/13	6. 6. 2013
II. ÚS 289/14	28. 2. 2014
I. ÚS 2431/15	18. 12. 2015
II. ÚS 3196/15	27. 4. 2016
III. US 396/16	11. 5. 2016
II. US 1091/16	2. 6. 2016
IV. ÚS 3238/16	15. 11. 2016
III. ÚS 3354/16	9. 11. 2017 (opravné usnesení)
IV. ÚS 3899/17	Stěžovatel a) 18. 1. 2018, b) 18. 1. 2018
II. ÚS 198/18	Stěžovatel a) 10. 3. 2018, b) 8. 3. 2018

K části II. žádosti, ve které jste se dotazoval, A) zda nějaký předpis a jeho ustanovení nebo judikatura Ústavního soudu nebo jiný předpis vylučuje přednostní

projednáni ustanovení tlumočnicka dle čl. 37 odst. 4 Listiny základních práv a svobod v řízení o ústavní stížnosti před ustanovením advokáta dle § 29 zákona o Ústavním soudu, Vám sděluji, že tímto právním předpisem je zákon č. 182/1993 Sb., o Ústavním soudu, ve znění pozdějších předpisů, konkrétně jeho § 33. Dle tohoto ustanovení je totiž s příbráním tlumočnicka v řízeních před Ústavním soudem počítáno pouze v případech ústních projevů, jedná-li účastník nebo vedlejší účastník, který je fyzickou osobou, nebo vypovídá-li svědek nebo znalec před Ústavním soudem v jiném než českém jazyce. Obdobně je postupováno v případě osob hluchých, němých či hluchoněmých. Není tedy možné domáhat se ustanovení tlumočnicka, nebylo-li nařízeno jednání ve věci a je-li mateřským jazykem uvedených osob jazyk český.

K části B) mohu uvést, že není znám právní předpis, který by vyloučil, že § 29 zákona o Ústavním soudu je nadřazen § 33 odst. 3 zákona o Ústavním soudu, nicméně je třeba upozornit, že tato ustanovení si vzájemně nekonkurují, a není proto třeba řešit aplikační přednost některého z nich.

K části III. žádosti – A) v případech, kdy není stěžovatel zastoupen advokátem, a podání tak nesplňuje všechny požadavky na ústavní stížnost dle § 29 zákona o Ústavním soudu, a ani dodatečně není taková vada podání odstraněna, je postup Ústavního soudu upraven zákonem o Ústavním soudu, od kterého není možné se odchýlit. Taková ústavní stížnost proto nemůže být meritorně projednána.

B) Není známo, že by v minulosti byl předmětem rozhodování Ústavního soudu kartel justice s exekutivou.

K části IV. žádosti – A) otázka ustanovování tlumočnicka již byla zodpovězena výše.

B) - otázka prošetření rozhodnutí soudce Vrchního soudu v Praze bude vyřízena samostatně formou rozhodnutí o částečném odmítnutí žádosti o informace.

S pozdravem

JUDr. Mgr. Ivo Pospíšil Ph.D.

Česká republika
Ministerstvo spravedlnosti
Ústavní soud
JUDr. Ivo Pospíšil Ph.D.
generální sekretář Ústavního soudu
Datum: 2016.03.15 13:13 - 0276

JUDr. Ivo Pospíšil, Ph.D.
generální sekretář Ústavního soudu